



**rotowash**

## Rotowash - L'original

La solution durable pour un entretien efficace de tous les sols



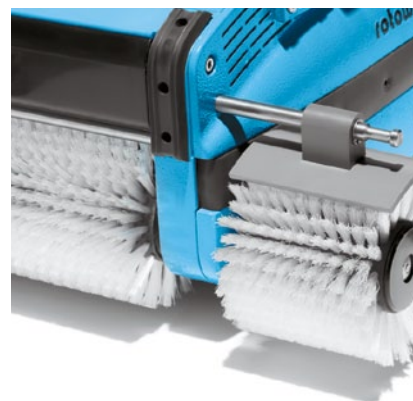
Le procédé original à deux brosses cylindriques contra-rotatives offre toutes les garanties : Niveau de propreté et d'hygiène élevé sur tous types de sols: durs, souples ou textiles.

Rendements élevés. Jusqu'à 90 % d'économie sur les consommations d'eau et de produits chimiques.

Qualité de fabrication Autrichienne avec des composants de grande fiabilité. Conception, fabrication, utilisation et recyclage respectueux de l'environnement.

## Rotowash

L'autolaveuse aux multiples applications



- Rotowash Kit brosse latérale ▲
- Rotowash Chariot de transport ▲
- Rotowash Kit brosse d'angle ▲



# Rotowash Plus

Versions à pulvérisation électrique pour une diffusion optimum de la solution devant la brosse frontale.  
(version présentée R30B)

- A** Timon universel (droite/ gauche) avec arrêt d'urgence et mise en route semi-automatique
- B** Palette de commande pulvérisation
- C** Attache câble pivotant
- D** Câble d'alimentation 10 m
- E** Réservoir amovible extra plat 7 L
- F** Connecteur rapide alimentation eau
- H** Bac de récupération amovible avec niveau visible
- J** Bloc pompe électrique
- M** Bouton de réglage pression au sol
- N** Attache rapide du timon
- P** Pare-choc et bande de protection
- R** Axe de brosse démontable sans outil
- S** Support de brosse pour montage aisé des brosses
- T** Roulettes rétractables pour transport et stockage
- U** Brosses cylindriques, démontables sans outil  
Disponibles avec des codes couleurs pour la sécurité des protocoles d'hygiène
- V** Bac de récupération amovible
- W** Bouton marche /arrêt avec disjoncteur thermique intégré
- X** Carter aluminium avec peinture époxy
- Y** Filtre grande capacité
- Z** Gicleur de pulvérisation rétractable



**R30B**

**R45B**

**R60B**

550	950	1.150
650	650	650
300	440	600
7	7	7
2	2,5	3,5
** *** pulvérisation électrique *** **		
340	270	220
24,5	32	35
366	366	366
403	545	705
205	205	205
** ***	1.220 - 205 variable	*** **

Puissance moteur [Watt]
Vitesse de rotation des brosses [tour/mn]
Largeur de brosse [mm]
Contenance réservoir eau propre [Litre]
Contenance bac de récupération [Litre]
Système de distribution de solution
Pression au sol [g/cm <sup>2</sup> ]
Poids [kg]
Longueur [mm]
Largeur [mm]
Hauteur sans le timon [mm]
Hauteur totale [mm]

### Rendements optimums

920	1.275	1.845
520	630	920

Sols durs et souples [m <sup>2</sup> /h]
Sols textiles [m <sup>2</sup> /h]

# Rotowash Classic

Versions à épandage mécanique de la solution entre les brosses par gravité et timon ergonomique. (version présentée R30S)

- A** Timon universel (droite/ gauche) avec arrêt d'urgence et mise en route semi-automatique
- B** Palette de commande d'épandage
- C** Attache câble pivotant
- D** Câble d'alimentation 10 m
- E** Réservoir amovible extra-plat 7 L
- H** Bac de récupération amovible avec niveau visible
- I** Bac eau propre avec barette d'épandage
- K** Câble de commande épandage
- M** Bouton de réglage pression au sol
- N** Attache rapide du timon
- O** Robinet du réservoir
- P** Pare-choc et bande de protection
- R** Axe de brosse démontable sans outil
- S** Support de brosse pour montage aisé des brosses
- T** Roulettes rétractables pour transport et stockage
- U** Brosses cylindriques, démontables sans outil  
Disponibles avec des codes couleurs pour la sécurité des protocoles d'hygiène
- V** Bac de récupération amovible
- W** Bouton marche /arrêt avec disjoncteur thermique intégré
- X** Carter aluminium avec peinture époxy



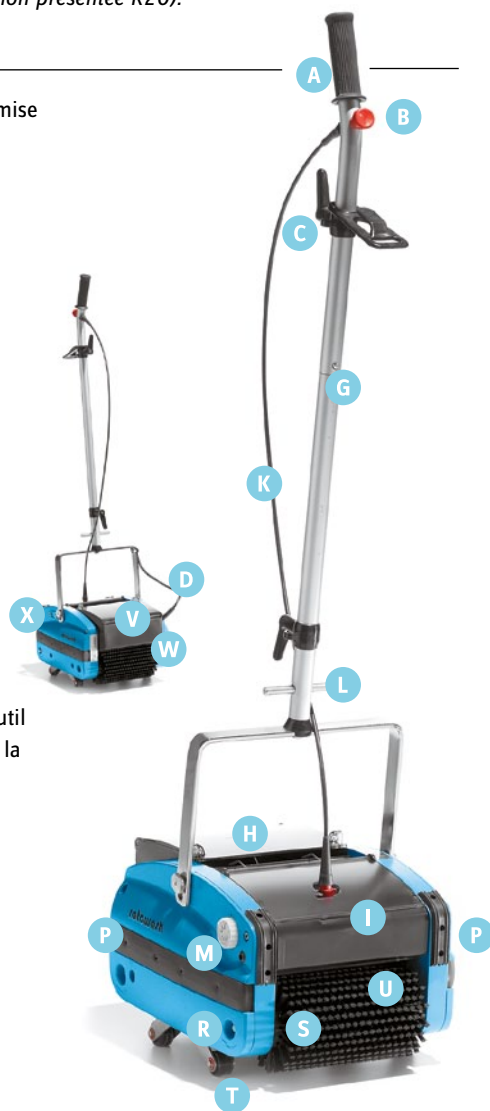
R30A / R30S    R45A / R45S    R60A / R60S

550	950	1.150	Puissance moteur [Watt]
650	650	650	Vitesse de rotation des brosses [tour/mn]
300	440	600	Largeur de brosse [mm]
1,5 / 7	2 / 7	3 / 7	Contenance réservoir eau propre [Litre]
2	2,5	3,5	Contenance bac de récupération [Litre]
Par gravité	Par gravité	Par gravité	Système de distribution de solution
325	260	210	Pression au sol [g/cm <sup>2</sup> ]
22,5 / 23,5	30 / 31	33 / 34	Poids [kg]
366	366	366	Longueur [mm]
403	545	705	Largeur [mm]
205	205	205	Hauteur sans le timon [mm]
** ***	1.220 - 205 variable	*** **	Hauteur totale [mm]
<b>Rendements optimums</b>			
430	720	890	Sols durs et souples [m <sup>2</sup> /h]
170	270	430	Sols textiles [m <sup>2</sup> /h]

# Rotowash Flex

Versions à épandage mécanique avec manche fin pour un encombrement minimum dans les zones exigües. (version présentée R20).  
Réservoir clipsable en option.

- A** Poignée universelle (droite/ gauche) avec mise en route semi-automatique
- B** Bouton de commande d'épandage
- C** Attache câble pivotant
- D** Câble d'alimentation 10 m
- G** Manche à assemblage rapide en aluminium anodisé
- H** Bac de récupération amovible avec niveau visible
- I** Bac eau propre avec barrette d'épandage
- K** Câble de commande d'épandage
- L** Goupille assemblage du manche
- M** Bouton de réglage pression au sol
- P** Pare-choc et bande de protection
- R** Axes de brosse démontable sans outil
- S** Support de brosse pour montage aisé des brosses
- T** Roulettes rétractables pour transport et stockage
- U** Brosses cylindriques, démontables sans outil  
Disponibles avec des codes couleurs pour la sécurité des protocoles d'hygiène
- V** Bac de récupération amovible
- W** Disjoncteur thermique
- X** Carter aluminium avec peinture époxy



**R20 / R20T      R30 / R30T      R45 / R45T**

400	550	950	Puissance moteur [Watt]
650	650	65	Vitesse de rotation des brosses [tour/mn]
200	300	440	Largeur de brosse [mm]
1 / 3	1,5 / 3	2 / 3	Contenance réservoir eau propre [Litre]
1,5	2	2,5	Contenance bac de récupération [Litre]
Par gravité	Par gravité	Par gravité	Système de distribution de solution
280	300	260	Pression au sol [g/cm <sup>2</sup> ]
15 / 16	20,5 / 21,5	27,5 / 28,5	Poids [kg]
366	366	366	Longueur [mm]
303	403	545	Largeur [mm]
205	205	205	Hauteur sans le timon [mm]
** ***	1.220 - 205 variable	*** **	Hauteur totale [mm]

### Rendements optimums

230	375	650	Sols durs et souples [m <sup>2</sup> /h]
100	150	220	Sols textiles [m <sup>2</sup> /h]

# Rotowash Escalator

- A Timon universel (droite/ gauche) avec arrêt d'urgence
- B Palette de commande de pulvérisation
- C Attache câble pivotant
- D Câble d'alimentation 10 m
- E Réservoir amovible extra-plat 7 L
- F Connecteur rapide alimentation eau
- H Bac de récupération amovible avec niveau visible
- J Bloc pompe électrique avec 2 gicleurs
- M Bouton de réglage pression au sol
- N Attache rapide timon
- P Pare choc et bande de protection
- R Axe de brosse démontable sans outil
- S Support de brosse pour montage aisé des brosses
- T Roulettes rétractables pour transport et stockage
- U Brosses cylindriques, démontables sans outil  
Disponibles avec des codes couleurs pour la sécurité des protocoles d'hygiène
- V Bac de récupération amovible
- W Bouton marche /arrêt avec disjoncteur thermique intégré
- X Carter aluminium avec peinture époxy
- Y Filtre grande capacité
- Z Gicleur de pulvérisation rétractable



## La propreté du plus haut ... au plus profond!

La version spéciale: R45 B ESC assure un nettoyage de haute qualité dans les rainurages des marches d'escaliers mécaniques et trottoirs roulants en fonctionnement. En un passage, la R45 B ESC nettoie, dégraisse, récupère les salissures immédiatement et assèche. En quelques secondes, la R45 B ESC se transforme en R45 B standard pour toutes les applications.



R45B ESC

Le kit brosse latéral est fourni de série sur la R45 B ESC.

950	Puissance moteur [Watt]
650	Vitesse de rotation des brosses [tour/mn]
440	Largeur de brosse [mm]
7	Contenance réservoir eau propre [Litre]
2,5	Contenance bac de récupération [Litre]
Pulvérisation électrique	Système de distribution de solution
270	Pression au sol [g/cm <sup>2</sup> ]
32	Poids [kg]
366	Longueur [mm]
545	Largeur [mm]
205	Hauteur sans le timon [mm]
1.220 - 205 variable	Hauteur totale [mm]
<b>Rendements optimums</b>	
1.275	Sols durs et souples [m <sup>2</sup> /h]
630	Sols textiles [m <sup>2</sup> /h]

# Rotowash

## Production industrielle

**Rotowash** figure parmi les pionniers de la conception et la fabrication d'autolaveuses compactes à usage professionnel utilisant la technologie des brosses cylindriques contra-rotatives. Les autolaveuses Rotowash sont largement utilisées depuis près de 40 ans au niveau international. Elles sont conçues et fabriquées en Autriche avec des composants 100 % européens de haute qualité. Le système d'assurance qualité et de production sous ISO 9001 est régulièrement audité par le British Standard Institute - BSI.

Chacune des autolaveuses, également contrôlées par le BSI, répond à toutes les normes de qualité et de sécurité Européennes dont le OVE autrichien et le BSI britannique et bénéficie du marquage CE.

Quatre décennies d'expérience font de Rotowash un expert des solutions de nettoyage, capable de vous accompagner pour évaluer vos besoins et vous fournir les méthodes les plus performantes.



Gamme de brosses		Standard	Souple	Dure	Abrasive
		(1) Si métallisé ou ciré (2) selon nature des fibres et tissage			
Sols durs	Carrelages/céramiques	*		*	*
	Marbre	*	*(1)		
	Béton/ciment	*		*	*
	Pierres naturelles	*		*	
	Sols antidérapants	*		*	
	Parquets Parquets huilés	*	*		
Sols souples	PVC / Linoléum	*	*(1)	*	
	Caoutchouc dont pastillé	*	*(1)		
	Sols antidérapants	*	*	*	
	Résines	*		*	
	Sols sportifs dont tatami	*			
Sols textiles	Intensif	*	*(2)		
	Commercial	*	*(2)		
	Domestique	*	*(2)		
Sols techniques	Sols métalliques dont aluminium strié	*		*	*
	Escalator Travelator			*	*
	Tapis d'entrée	*		*	

## **rotowash**

Rotowash Reinigungsmaschinenfabrik GmbH

Austria, 8435 Wagna, Karl-Fink-Park 1

T+43 3452 76611-0 F +43 3452 76611-52

[www.rotowash.at](http://www.rotowash.at) [office@rotowash.at](mailto:office@rotowash.at)

